

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: CDRDG30C

Chafing Dish - Round - with rolling lid



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Round Chafing Dish with Rolling Lid (Model: CDRDG30C)

1. General Information

The Round Chafing Dish with Rolling Lid (Model: CDRDG30C) is designed for efficient food service in catering, banquets, and buffet setups. This product maintains the temperature of food, ensuring it remains warm and appetizing for your guests.

2. Safety Information

- Ensure the unit is placed on a stable surface to prevent tipping or spills.
- Use heat-resistant gloves when handling the chafing dish, especially when it contains hot food.
- Do not leave the chafing dish unattended while in use.
- Avoid using sharp objects inside the dish that may scratch the surface.
- Regularly inspect the power cord and connection to avoid electrical hazards.

3. Product Specifications

- Model: CDRDG30C
- Material: Stainless Steel
- Diameter: 30 cm
- Capacity: 5 L
- Weight: 2.5 kg
- Power: Required heat source
- Color: Silver
- Features: Rolling lid for easy access, food-safe material, easy to clean

4. Setup and Installation

1. Choose a flat, stable surface for optimal operation.
2. Unbox the chafing dish and ensure all parts are present: main dish, rolling lid, and fuel holder (if required).
3. If using a fuel holder, place it securely underneath the chafing dish as per the manufacturer's instructions.
4. Fill the chafing dish with food and ensure the rolling lid is properly aligned before closing.
5. If applicable, ignite the fuel (caution: follow all safety protocols when handling open flames).
6. The dish is now ready for use.

5. Operation

- Open the rolling lid to access food.
- Ensure the fuel source maintains adequate temperature.
- Monitor food temperature and replace fuel as necessary.
- When done, allow the chafing dish to cool before handling.

6. Cleaning and Maintenance

- Allow the dish to cool completely before cleaning.
- Wash the stainless steel surface with warm soapy water and a soft cloth or sponge.
- Avoid abrasive cleaners or scouring pads that may scratch the surface.
- Rinse thoroughly with clean water and dry with a soft towel.
- Check all parts regularly for wear or damage and replace as needed.

7. Troubleshooting

- If food is not heating properly, check the fuel source or heat setup.
- If the rolling lid does not open smoothly, ensure no obstructions are present and lubricate the hinges if necessary.
- For stubborn stains, a paste of baking soda and water may assist in restoration.

8. Disposal

- Dispose of the chafing dish in accordance with local regulations.
- For the stainless steel parts, recycle where applicable.
- Ensure any remaining food is disposed of safely.

9. Contact

For support, please reach out to us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den runden Chafing Dish mit rollendem Deckel CDRDG30C

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des runden Chafing Dish mit rollendem Deckel CDRDG30C. Dieses Produkt wurde entworfen, um Ihre gastronomischen Präsentationen zu verbessern und Essen warm zu halten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, um die besten Ergebnisse bei der Verwendung zu erzielen.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Achten Sie darauf, dass der Chafing Dish stabil steht, um Umfallen zu vermeiden.
 - Berühren Sie niemals die heißen Teile des Chafing Dish während des Betriebs. Verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Teile.
- Das Gerät nicht für andere Zwecke als Kulinarik verwenden.
- Lassen Sie den Chafing Dish niemals ohne Aufsicht, wenn er in Betrieb ist.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: CDRDG30C
- Durchmesser: 30 cm
- Material: Edelstahl
- Kapazität: 5 Liter
- Funktionen: Mit rollendem Deckel für einfache Entnahme und Befüllung
- Wärmequelle: Brennstoffdose (nicht inklusive)

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Prüfen Sie die Verpackung auf enthaltene Teile und Anleitungen.
- Wählen Sie einen stabilen Standort für den Chafing Dish, idealerweise in der Nähe einer Wärmequelle.
- Stellen Sie die Brennstoffdose in den vorgesehenen Bereich des Chafing Dish.
- Füllen Sie den Chafing Dish mit der gewünschten Speise und decken Sie ihn mit dem rollenden Deckel ab.
- Zünden Sie die Brennstoffdose gemäß den Anweisungen des Herstellers an.
- Überprüfen Sie, ob der Chafing Dish korrekt zusammengestellt ist und stabil steht.

5. Betrieb

- Verwenden Sie das Gerät nur nach der korrekten Installation.
- Überwachen Sie die Speise regelmäßig, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Um die Temperatur zu regulieren, stellen Sie die Menge des verwendeten Brennstoffs entsprechend ein.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und mildes Reinigungsmittel, um die Oberfläche des Chafing Dish zu reinigen.
- Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel und aggressive Chemikalien.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Brennstoffdose und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort.

7. Fehlersuche

- Problem: Gerät heizt nicht richtig
Lösung: Prüfen Sie den Brennstoffstand und die Position der Brennstoffdose.
- Problem: Übermäßiger Wärmeverlust
Lösung: Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist und das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Abfallentsorgung.
- Elektronische Komponenten sind entsprechend den einschlägigen Bestimmungen zu recyceln.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für das Produkt CDRDG30C entschieden haben. Wir hoffen, dass es Ihnen viele wunderbare Serverlebnisse ermöglicht!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Ronde Chafing Dish met Rollend Deksel (CDRDG30C)

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Ronde Chafing Dish met Rollend Deksel. Dit product is ontworpen voor het warmhouden en serveren van voedsel in restaurants, caterings en evenementen. Met zijn innovatieve ontwerp en hoogwaardige materialen biedt deze chafing dish zowel functionaliteit als esthetiek.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik.
- Zorg ervoor dat de Chafing Dish op een vlakke, stabiele ondergrond staat.
- Plaats de Chafing Dish niet in de nabijheid van open vlammen of hoge temperaturen.
- Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Voorkom dat er water in de elektrische componenten komt.
- Gebruik beschermende handschoenen bij het hanteren van hete onderdelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: Ø 30 cm
- Voltage: 230V
- Vermogen: 1500W
- Capaciteit: 5L
- Materiaal: Roestvrij staal
- Gewicht: 3.5 kg

4. Opstelling en Installatie

- Verwijder de Chafing Dish uit de verpakking en controleer op eventuele schade.
- Plaats de Chafing Dish op een vlakke, stevige ondergrond.
- Sluit het stroomlabel aan op een geschikte netaansluiting (230V).
- Vul de onderkant van de Chafing Dish met water om de warmte gelijkmatig te verspreiden.
- Plaats de pan bovenop de onderkant en zorg ervoor dat deze goed vastzit.

5. Bediening

- Zet de Chafing Dish aan door de hoofdschakelaar in de 'ON'-positie te zetten.
- Stel de temperatuur in met de regelknop; begin met een gemiddelde instelling en pas indien nodig aan.
- Vul de pan met het gewenste voedsel en dek af met het rollende deksel.
- Houd toezicht op de temperatuur en het voedselniveau tijdens het gebruik.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Koppel de Chafing Dish los voordat u begint met schoonmaken.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig de roestvrijstalen oppervlakken met een zachte doek en milde zeep.
- Gebruik geen schurende materialen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Inspecteer regelmatig de elektrische componenten en vervang deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Als de Chafing Dish niet opwarmt, controleer dan de voeding en zorg ervoor dat het apparaat goed is aangesloten.
- Bij onregelmatige temperaturen, controleer de instellingen en reinig de temperatuurregelaar.
- Voor andere technische problemen, neem contact op met de klantenservice.

8. Afvoer

- Gooi dit product niet in het normale huishoudelijke afval.
- Lever het in bij een recyclingpunt dat gespecialiseerd is in elektrische apparaten en roestvrij staal.
- Volg lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop en veel succes met de Ronde Chafing Dish met Rollend Deksel!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Bandeja de Calentamiento Redonda con Tapa Rodante CDRDG30C

1. Información General

Bienvenido a su Bandeja de Calentamiento Redonda con Tapa Rodante CDRDG30C. Este producto está diseñado para mantener la comida caliente y atractiva durante eventos y comidas al aire libre. Para garantizar un uso seguro y eficiente, lea atentamente este manual.

2. Información de Seguridad

- Uso exclusivo para alimentos.
- No utilizar cerca de fuentes de agua o ambientes húmedos.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- No deje el producto en funcionamiento sin supervisión.
- Asegúrese de que todos los componentes estén correctamente instalados antes de encender.
- Utilice únicamente recambios y accesorios recomendados por el fabricante.
- Verifique el estado del cable de alimentación y los enchufes antes de cada uso.
- Desconecte el aparato cuando no esté en uso.
- En caso de sobrecalentamiento, apague la unidad y deje enfriar antes de revisar.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: CDRDG30C
- Tipo: Bandeja de Calentamiento Redonda
- Dimensiones: 30 cm de diámetro
- Potencia: 300 W
- Voltaje: 220-240 V
- Material: Acero inoxidable
- Peso: 3 kg
- Tapa: Rodante para fácil acceso
- Mantiene la temperatura de los alimentos por hasta 3 horas.

4. Configuración e Instalación

- Coloque la bandeja en una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que la bandeja esté alejada de materiales inflamables.
- Conecte el enchufe en una toma de corriente adecuada.
- Llene la bandeja con agua hasta la línea indicada para permitir la circulación de calor.
- Coloque los alimentos en la parte superior de la bandeja.
- Ajuste la temperatura según sus preferencias utilizando el regulador incorporado.
- Encienda la bandeja y déjela calentar durante unos minutos antes de servir.

5. Operación

- Ajuste la temperatura según sea necesario utilizando el control de temperatura.
- Cuando no esté en uso, apáguelo y desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Use utensilios de cocina adecuados para evitar dañar la superficie de la bandeja.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la bandeja y deje enfriar completamente.
- Limpie la bandeja con un paño húmedo y detergente suave.
- No sumerja la bandeja en agua ni use limpiadores abrasivos.
- Verifique regularmente el estado del cable y enchufes.

7. Solución de Problemas

- La bandeja no se enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente.
- No calienta adecuadamente: Asegúrese de que el agua esté a nivel adecuado y ajuste la temperatura.
- Fugas de agua: Reemplace cualquier componente dañado y asegúrese de que todo esté bien sellado.

8. Eliminación

- No deseche este producto en la basura doméstica.
- Siga las normativas locales para la eliminación de productos eléctricos y electrónicos.

9. Contacto

Para más información o asistencia técnica, contáctenos:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Plat de service rond avec couvercle roulant - CDRDG30C

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Plat de service rond avec couvercle roulant CDRDG30C. Ce produit est conçu pour répondre à des normes élevées en matière de qualité et de fonctionnalité afin de garantir une expérience optimale lors de la présentation de vos plats.

2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser le produit à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur directe.
- Vérifiez que le produit est stable à tout moment lors de son utilisation pour éviter tout basculement.
- Ne pas surcharger le plat pour éviter toute déformation ou dommage.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement installées avant utilisation.
- Nettoyez le produit régulièrement pour éviter l'accumulation de résidus qui pourraient devenir des risques de contamination.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en service.
- Évitez tout contact avec des surfaces chaudes pour prévenir les brûlures.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : 300 mm de diamètre
- Matériau : Acier inoxydable
- Capacité : 5,5 L
- Couleur : Argent
- Poids : 2,5 kg
- Type : Couvercle roulant pour une accessibilité facile aux plats

4. Installation et Configuration

- Retirez le produit de son emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- Placez le plat sur une surface stable et plane.
- Installez le couvercle roulant en s'assurant que les rails de guidage sont correctement alignés.
- Vérifiez que le mécanisme d'ouverture et de fermeture du couvercle fonctionne en douceur avant de le remplir.

5. Fonctionnement

- Remplissez le plat de service avec les aliments de votre choix.
- Utilisez le couvercle roulant pour garder les aliments chauds ou frais selon besoin.
- Pour ouvrir le couvercle, tirez-le doucement vers le haut et relâchez-le pour qu'il se ferme lorsque vous avez terminé.

6. Nettoyage et Entretien

- Lavez le plat avec de l'eau tiède et un détergent doux après chaque utilisation.
- Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs qui pourraient rayer la surface en acier inoxydable.
- Séchez soigneusement le plat avant de le ranger pour éviter la formation de rouille.
- Vérifiez régulièrement l'état des roulettes et des mécanismes pour un fonctionnement normal.

7. Dépannage

- Si le couvercle ne s'ouvre pas correctement, assurez-vous qu'il n'est pas bloqué par des résidus alimentaires.
- Si le plat devient instable, vérifiez que la surface sur laquelle il est placé est plane et qu'il ne y a pas de déformation du produit.
- Pour toute autre question ou problème, veuillez contacter notre service clientèle.

8. Élimination

- En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers.
- Recyclez les matériaux conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets pour les produits en métal.

9. Contact

Pour toutes questions, requêtes ou assistance, veuillez contacter :

Email : info@ggmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre produit. Profitez de votre expérience culinaire avec le Plat de service rond avec couvercle roulant CDRDG30C.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Piastra di Riscaldamento Rotonda con Coperchio Scorrevole (CDRDG30C)

1. Informazioni Generali

La piastra di riscaldamento rotonda con coperchio scorrevole (CDRDG30C) è un'elegante soluzione per servire cibi caldi. Progettata per uso professionale in ristoranti e catering, questa piastra combina funzionalità e design per mantenere i tuoi piatti alla temperatura ottimale e presentati in modo attraente.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare esclusivamente in ambienti interni e su superfici stabili e resistenti al calore.
- Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente collegato a una fonte di alimentazione adeguata.
- Non lasciate il dispositivo incustodito durante l'uso.
- Tenere lontano bambini e animali domestici dall'area di funzionamento.
- Non toccare il coperchio o la piastra con mani nude durante il funzionamento.
- Scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica quando non in uso o per la pulizia.
- Non utilizzare liquidi infiammabili o materiali combustibili nelle vicinanze.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 30 cm di diametro
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Capacità: Adatto per cibi fino a 15 litri
- Tipo di alimentazione: Elettrico
- Volt: 230V
- Potenza: 300W
- Colore: Acciaio lucido
- Caratteristiche: Coperchio scorrevole, resistenza regolabile

4. Installazione e Setup

1. Posizionare la piastra su una superficie piana e stabile.
2. Controllare che il dispositivo sia pulito e privo di oggetti estranei.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente compatibile con le specifiche del dispositivo.
4. Assicurarsi che il coperchio scorrevole funzioni liberamente prima di accendere il dispositivo.
5. Accendere la piastra utilizzando l'interruttore di accensione situato sul pannello di controllo.

5. Funzionamento

- Regolare la temperatura utilizzando il controllo di temperatura integrato per raggiungere la temperatura desiderata.
- Posizionare il cibo all'interno della piastra e coprire con il coperchio scorrevole.
- Controllare regolarmente la temperatura e il livello del cibo. Aggiungere eventualmente del liquido caldo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare il dispositivo dalla rete prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergenti non abrasivi per pulire la superficie esterna.
- Rimuovere i residui di cibo con una spatola morbida.
- Pulire il coperchio scorrevole e il contenitore interno in acciaio inossidabile con acqua calda e sapone. Risciacquare bene.
- Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di riporre il dispositivo.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il dispositivo non si accende.
Soluzione: Controllare il collegamento alla presa di corrente e verificare se l'interruttore è acceso.
- Problema: La temperatura non si riscalda correttamente.
Soluzione: Assicurarsi che il controllo della temperatura sia impostato correttamente e che non ci siano ostruzioni sul dispositivo.
- Problema: Fumi o odori sgradevoli.
Soluzione: Spegner immediatamente la piastra e controllare se vi sono residui di cibo bruciato.

8. Smaltimento

Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, smaltirlo in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti. Non gettare il dispositivo negli scarti domestici. Rivolgersi a un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatti

Per domande o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania